

|

## 61986J0102

DOMSTOLENS DOM (SJETTE AFDELING) AF 8 MARTS 1988. - APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL MOD COMMISSIONERS OF CUSTOMS AND EXCISE. - ANMODNING OM PRAEJUDICIEL AFGOERELSE INDGIVET AF HOUSE OF LORDS. - DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM - LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG. - SAG 102/86.

*Samling af Afgørelser 1988 side 01443*

Sammendrag  
Dommens præmisser  
Afgørelse om sagsomkostninger  
Afgørelse

### Nøgleord

++++

*FISKALE BESTEMMELSER - HARMONISERING AF LOVGIVNINGERNE - OMSAETNINGSAFGIFTER - FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM - TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG - BEGREB - NATIONALT UDVIKLINGSORGANS OPGAVER FOR FRUGTAVLERERHVERVET, FINANSIERET VED EN AFGIFT PAALAGT PRODUCENTERNE - IKKE OMFATTET AF NAEVNT BEGREB*

*( RAADETS DIREKTIV 77/388, ART . 2, PUNKT 1 )*

### Sammendrag

*DEN VIRKSOMHED, SOM ET OFFENTLIGRETLIG ORGAN UDFOERER I FORBINDELSE MED DETS OPGAVER VEDROERENDE UDVIKLING AF FRUGTAVL, HERUNDER REKLAME, AFSAETNINGSFREMME OG KVALITETSFORBEDRING, SAMT DET FORHOLD AT ORGANET KAN PAALAE GGE FRUGTAVLERNE EN OBLIGATORISK AFGIFT TIL FINANSIERING AF DISSE OPGAVER, UDGOER IKKE "LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG" SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2 I SJETTE DIREKTIV 77/388 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER .*

*DETTE BEGREB FORUDSAETTER NEMLIG, AT DER BESTAAR EN DIREKTE SAMMENHAENG MELLE M DEN UDFOERTE TJENESTEYDELSE OG DEN MODTAGNE MODVAERDI, HVILKEN SAMMENHAENG IKKE FORELIGGER HER, IDE T ORGANETS VIRKSOMHED ANGAAR FRUGTAVLERNES FAELLES INTERESSER, OG IDE T INDIVIDUELLE*

FRUGTAVLERE, SOM PAALÆGGES AFGIFTER UANSET OM EN KONKRET TJENESTEYDELSE ER TIL DERES FORDEL, KUN INDIREKTE DRAGER NYTTE AF DE FORBEDRINGER, DER GENERELT OPNAAS FOR ERHVERVET SOM HELHED .

## **Dommens præmisser**

1 VED KENDELSE AF 20 . MARTS 1986, INDGAAET TIL DOMSTOLEN DEN 28 . APRIL 1986, HAR HOUSE OF LORDS I MEDFOER AF EOEF-TRAKTATENS ARTIKEL 177 FORELAGT ET PRAEJUDICIELT SPOERGSMAAL VEDROERENDE FORTOLKNINGEN AF ARTIKEL 2 I RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388/EOEF OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER - DET FÆLLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG ( EFT L 145, S . 1 ) ( HEREFTER BENAEVNT "SJETTE DIREKTIV " ).

2 SPOERGSMAALET ER BLEVET REJST UNDER EN RETSSAG VED HOUSE OF LORDS MELLEM APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ( HEREFTER BENAEVNT "UDVIKLINGSRAADET " ), ET ORGAN, HVIS VIRKSOMHED ER LOVREGULERET, OG COMMISSIONERS OF CUSTOMS AND EXCISE ( HEREFTER BENAEVNT "COMMISSIONERS " ). SAGEN DREJER SIG OM EN AF COMMISSIONERS TRUFFET AFGOERELSE, HVOREFTER UDVIKLINGSRAADET IKKE VED MOMSAFREGNINGEN KUNNE FRATRAEKKE DEN INDGAAENDE MERVAERDIAFGIFT AF TJENESTEYDELSER, UDVIKLINGSRAADET SELV HAVDE MODTAGET, OG SOM VEDROERTE DEN DEL AF DETS VIRKSOMHED, SOM FINANSIERES AF DE OBLIGATORISKE AFGIFTER, DER OPKRAEVES FRA PERSONER, DER ERHVERVSMAESSIGT AVLER AEBLER OG PAERER I ENGLANG OG WALES ( HEREFTER BENAEVNT "FRUGTAVLERNE " ). UDVIKLINGSRAADET INDBRAGTE DENNE AFGOERELSE FOR ET MERVAERDIAFGIFTSNAEVN, SOM GAV UDVIKLINGSRAADET MEDHOLD . DENNE AFGOERELSE BLEV HEREFTER INDBRAGT FOR HOEJERE ANKEINSTANSER, TIL SIDST FOR HOUSE OF LORDS .

3 UDVIKLINGSRAADET BLEV OPRETTET I 1966 VED EN MINISTERIEL BEKENDTGOERELSE I HENHOLD TIL INDUSTRIAL ORGANISATION AND DEVELOPMENT ACT 1947 EFTER ANMODNING FRA FRUGTAVLERNE . EN MINISTERIEL BEKENDTGOERELSE AF 6 . MAJ 1980 ( APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ORDER 1980, SI NR . 623 ) ( HEREFTER BENAEVNT "1980-BEKENDTGOERELSEN " ) MED SENERE AENDRINGER FASTSAETTER DE BESTEMMELSER, SOM PAA NUVAERENDE TIDSPUNKT GAELDER FOR UDVIKLINGSRAADET .

4 DET FREMGAAR AF SAGENS AKTER, AT UDVIKLINGSRAADETS OPGAVER HOVEDSAGELIG BESTAAR I AT GOERE REKLAME FOR AEBLER OG PAERER, DER AVLES I ENGLAND OG WALES, SAMT FREMME DERES AFSAETNING OG FORBEDRE DERES KVALITET .

5 UDVIKLINGSRAADET ER I HENHOLD TIL 1980-BEKENDTGOERELSEN BEMYNDIGET TIL AT PAALÆGGE FRUGTAVLERNE EN OBLIGATORISK AARLIG AFGIFT, SOM DOG IKKE KAN OVERSTIGE ENTEN ET VIST BELOEB PR . HEKTAR, DER ER BEPLANTET MED AEBLE - ELLER PAERETRAEER, ELLER UNDER VISSE OMSTAENDIGHEDER ET VIST BELOEB, FASTSAT FOR GRUPPER AF 50 AEBLE - ELLER PAERETRAEER PAA EN FRUGTAVLERS AREAL . AFGIFTERNE ER PAALAGT TIL DAEKNING AF UDVIKLINGSRAADETS UDGIFTER I FORBINDELSE MED DETS VIRKSOMHED .

6 DA HOUSE OF LORDS FANDT, AT SAGEN REJSTE SPOERGSMAAL OM FORTOLKNINGEN AF FAELLESSKABSRET, BESLUTTEDE DET AT UDSAETTE SAGEN, INDTIL DOMSTOLEN HAR UDTALT SIG OM FOELGENDE PRAEJUDICIELLE SPOERGSMAAL :

" ER DEN VIRKSOMHED, DER UDOEVES AF UDVIKLINGSRAADET, APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL, I HENHOLD TIL SECTION 3 I APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ORDER 1980 ( SI NR . 623 ) (( SOM AENDRET VED APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ( AMENDMENT ) 1980 ( SI NR . 2001 ) )), SAMT OPKRAEVNINGEN I MEDFOER AF SECTION 9, STK . 1, AF EN AARLIG AFGIFT FRA FRUGTAVLERE TIL DAEKNING AF UDVIKLINGSRAADETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED UDOEVELSEN AF DEN NAEVNT E VIRKSOMHED OMFATTET AF BEGREBET 'LEVERING AF ... TJENESTEYDELSER ... MOD VEDERLAG' SOM NAEVNT I ARTIKEL 2 I RAADETS SJETTE DIREKTIV AF 17 . MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER?"

7 ARTIKEL 2, INDLEDNING OG STK . 1, I SJETTE DIREKTIV BESTEMMER :

" MERVAERDIAFGIFT PAALAEGGES :

1 ) LEVERING AF GODER OG TJENESTEYDELSER, SOM MOD VEDERLAG FORETAGES I INDLANDET AF EN AFGIFTSPLIGTIG PERSON, DER OPTRAEDE I DENNE EGENSKAB ... "

8 DET FREMGAAR AF SAGENS AKTER, AT HOUSE OF LORDS ANSER UDVIKLINGSRAADET FOR AT VAERE EN AFGIFTSPLIGTIG PERSON I SJETTE DIREKTIVS FORSTAND .

9 VEDROERENDE SAGENS FAKTISKE OMSTAENDIGHEDER, RETSFORHANDLINGERNES FORLOEB SAMT DE SKRIFTLIGE INDLAEG FOR DOMSTOLEN HENVISES TIL RETSMOEDERAPPORTEN . DISSE OMSTAENDIGHEDER OMTALES DERFOR KUN I DET FOELGENDE, SAAFREMT DET PAA DE ENKELTE PUNKTER ER NOEDVENDIGT FOR FORSTAAELEN AF DOMSTOLENS ARGUMENTATION .

10 FOR AT KUNNE BESVARE DEN NATIONALE RETS SPOERGSMAAL ER DET NOEDVENDIGT AT FORTOLKE ARTIKEL 2, INDLEDNING OG STK . 1, I SJETTE DIREKTIV . MED HENBLIK HERPAA OG HENSET TIL AT DE LOVGIVNINGSMAESSE MAAL ER DE SAMME I SJETTE DIREKTIV OG I RAADETS ANDET DIREKTIV 67/228/EOEF AF 11 . APRIL 1967 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER - DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEMS STRUKTUR OG DE NAERMERE REGLER FOR DETS ANVENDELSE ( EFT 1967, S . 14 ) ( HEREFTER BENAEVNT "ANDET DIREKTIV " ), FINDES DET RELEVANT AT INDDRAGE DOMSTOLENS PRAKSIS VEDROERENDE ANDET DIREKTIV .

11 DET BEMAERKES FOERST, AT DOMSTOLEN I DOM AF 5 . FEBRUAR 1981 ( COOPERATIVE AARDAPPELENBEWAARPLAATS, SAG 154/80, SML . S . 445 ) STATUEREREDE, AT DER SKAL FORELIGGE EN DIREKTE SAMMENHAENG MELLEM DEN UDFOERTE TJENESTEYDELSE OG DEN MODTAGNE MODVAERDI, FOR AT EN TJENESTEYDELSE ER AFGIFTSPLIGTIG SOM BESTEMT I DET ANDET DIREKTIV .

12 DET KAN HEREFTER SLAAS FAST, AT LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2, INDLEDNING OG STK . 1, I SJETTE DIREKTIV FORUDSAETTER, AT DER BESTAAR EN DIREKTE SAMMENHAENG MELLEM TJENESTEYDELSEN OG DEN MODTAGNE MODVAERDI .

13 SPOERGSMAALET ER DERFOR, OM DER BESTAAR EN DIREKTE SAMMENHAENG MELLEM UDVIKLINGSRAADETS VIRKSOMHED OG DE OBLIGATORISKE AFGIFTER,

## *RAADET PAALÆGGER FRUGTAVLERNE .*

*14 I SAA HENSEENDE FREMGAAR DET AF FORELÆGGELSESKENDELSEN, AT UDVIKLINGSRAADET UDOEVER SIN VIRKSOMHED I FRUGTAVLERNES FÆLLES INTERESSE . I DET OMFANG, HVOR UDVIKLINGSRAADETS VIRKSOMHED BESTAAR I TJENESTEYDELSER, ER DISSE TJENESTEYDELSER TIL GAVN FOR ERHVERVET SOM HELHED . SAAFREMT INDIVIDUELLE AEBLE - OG PAEREAVLERE DRAGER NYTTE HERAF, ER DETTE EN INDIREKTE FOELGE AF DE FORBEDRINGER, DER GENERELT OPNAAS FOR ERHVERVET SOM HELHED . DET BEMAERKES I OEVRIGT, AT DET IKKE ER UDELUKKET, AT AEBLEAVLERE ELLER PAEREAVLERE UNDER VISSE OMSTAENDIGHEDER HVER FOR SIG KAN DRAGE FORDEL AF KONKRETE TJENESTEYDELSER, PRAESTERET AF UDVIKLINGSRAADET .*

*15 I OEVRIGT BESTAAR DER IKKE NOGEN SAMMENHAENG MELLEM DET OMFANG, HVOR DE ENKELTE FRUGTAVLERE DRAGER FORDEL AF UDVIKLINGSRAADETS TJENESTEYDELSER, OG STOERRELSEN AF DE OBLIGATORISKE AFGIFTER, DE SKAL BETALE I HENHOLD TIL 1980-BEKENDTGOERELSEN . AFGIFTERNE, DER IKKE OPKRAEVES MED HJEMMEL I EN KONTRAKT, MEN ER LOVBESTEMTE, KAN ALTID INDDRIVES HOS DEN ENKELTE FRUGTAVLER SOM EN FORDRING, DER TILKOMMER UDVIKLINGSRAADET, OG UANSET OM DEN PAAGAELDENDE HAR HAFT KONKRET UDBYTTET AF EN TJENESTEYDELSE FRA UDVIKLINGSRAADET .*

*16 DET FOELGER HERAF, AT OBLIGATORISKE AFGIFTER AF DEN KARAKTER, DER OPKRAEVES FRA FRUGTAVLERNE, IKKE KAN ANSES FOR EN MODYDELSE, DER HAR EN DIREKTE SAMMENHAENG MED DE FORBEDRINGER, INDIVIDUELLE FRUGTAVLERE OPNAAR SOM FOELGE AF UDVIKLINGSRAADETS VIRKSOMHED . UNDER DISSE OMSTAENDIGHEDER INDEBAERER UDOEVELSEN AF DENNE VIRKSOMHED IKKE LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG, JFR . ARTIKEL 2, INDLEDNING OG STK . 1, I SJETTE DIREKTIV .*

*17 DET FORELAGTE SPOERGSMAAL SKAL SAALEDES BESVARES MED, AT DEN VIRKSOMHED, SOM UDOEVES AF UDVIKLINGSRAADET, APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL, I HENHOLD TIL SECTION 3 I APPLE AND PEAR DEVELOPMENT ORDER 1980 ( SI NR . 623 ) (( SOM AENDRET VED APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ( AMENDMENT ) ORDER 1980 ( SI NR . 2001 ) )), SAMT OPKRAEVNINGEN I MEDFOER AF SECTION 9, STK . 1, AF EN AARLIG AFGIFT FRA FRUGTAVLERNE TIL DAEKNING AF UDVIKLINGSRAADETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED UDOEVELSEN AF DEN NAEVNTTE VIRKSOMHED ER IKKE OMFATTET AF BEGREBET "LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG" I ARTIKEL 2 I RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388/EOEF AF 17 . MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER - DET FÆLLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG .*

## **Afgørelse om sagsomkostninger**

SAGENS OMKOSTNINGER

18 DE UDGIFTER, DER ER AFHOLDT AF DET FORENEDE KONGERIGES REGERING, FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLANDS REGERING OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, SOM HAR AFGIVET INDLAEG FOR DOMSTOLEN, KAN IKKE GODTGOERES . DA SAGENS BEHANDLING I FORHOLD TIL HOVEDSAGES PARTER UDGOER ET LED I DEN SAG, DER VERSERER FOR DEN NATIONALE RET, TILKOMMER DET DENNE AT TRÆFFE AFGØRELSE OM SAGENS OMKOSTNINGER .

## **Afgørelse**

*PAA GRUNDLAG AF DISSE PRAEMISSER*

*KENDER*

*DOMSTOLEN ( SJETTE AFDELING )*

*VEDROERENDE DET SPOERGSMAAL, SOM ER FORELAGT DEN AF HOUSE OF LORDS VED KENDELSE AF 20 . MARTS 1986, FOR RET :*

*DEN VIRKSOMHED, SOM UDOEVES AF UDVIKLINGSRAADET, APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL, I HENHOLD TIL SECTION 3 I APPLE AND PEAR DEVELOPMENT ORDER 1980 ( SI NR . 623 ) (( SOM AENDRET VED APPLE AND PEAR DEVELOPMENT COUNCIL ( AMENDMENT ) ORDER 1980 ( SI NR . 2001 ) )), SAMT OPKRAEVNINGEN I MEDFOER AF SECTION 9, STK . 1, AF EN AARLIG AFGIFT FRA FRUGTAVLERNE TIL DÆKNING AF UDVIKLINGSRAADETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED UDOEVELSEN AF DEN NÆVNTE VIRKSOMHED ER IKKE OMFATTET AF BEGREBET "LEVERING AF TJENESTEYDELSER MOD VEDERLAG" I ARTIKEL 2 I RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388 AF 17 . MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSÆTNINGSAFGIFTER - DET FÆLLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG .*